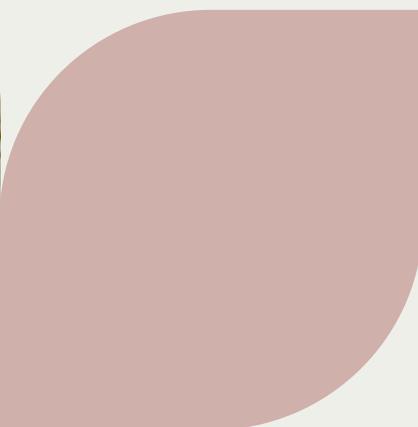


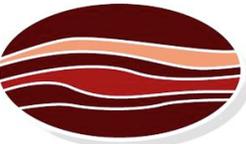
# RAPPORT D'ACTIVITÉ

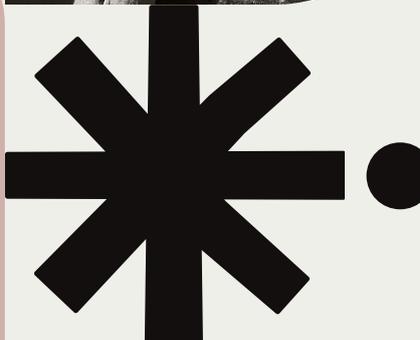
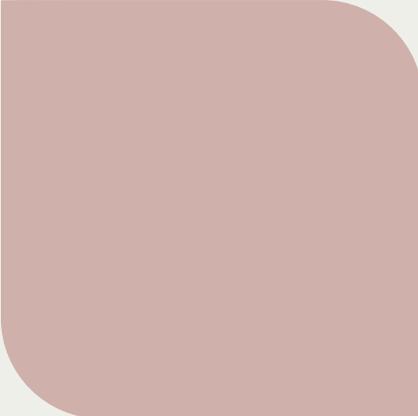
Centre d'Animation et de Formation  
pour Femmes migrantes

2023

---

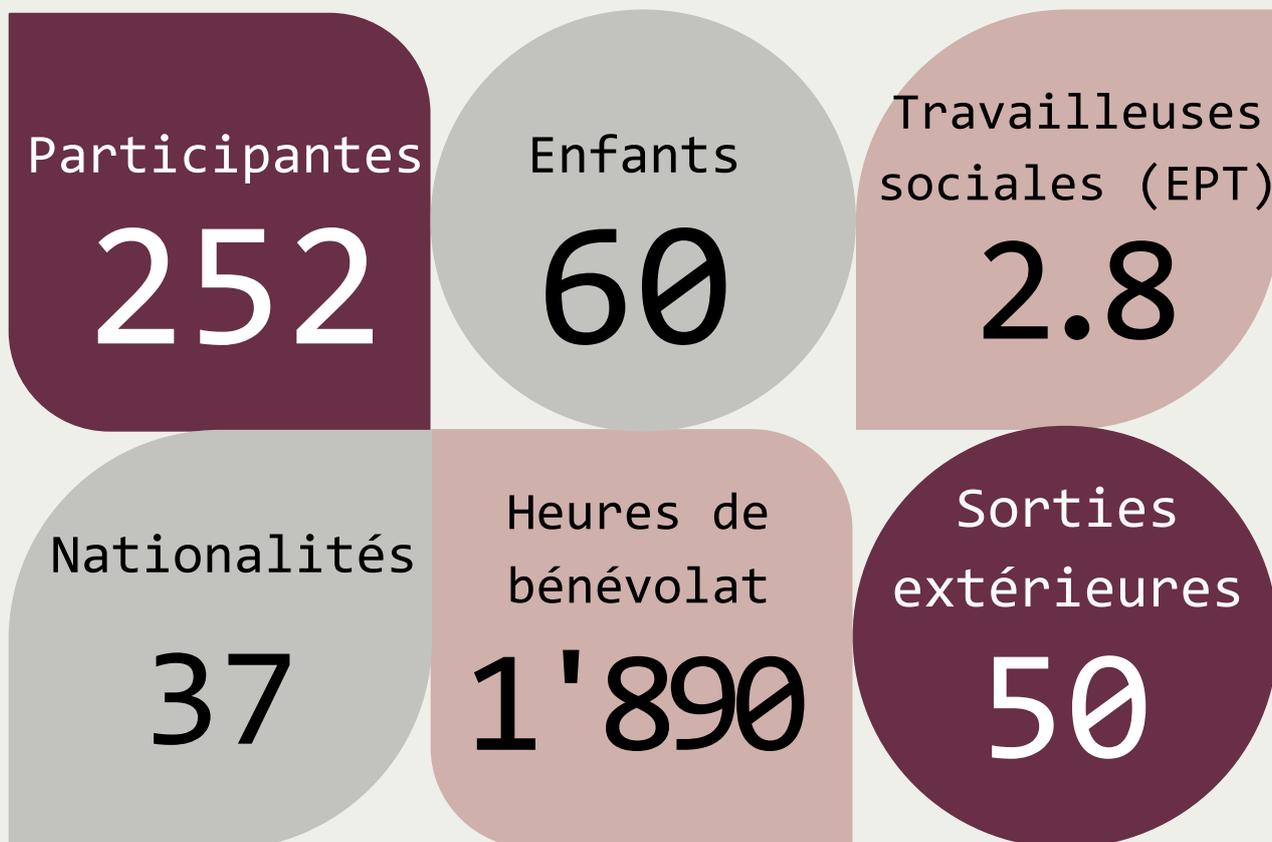


**CAFF**   
*Centre d'Animation et  
de Formation pour Femmes migrantes* 



---

# LES CHIFFRES CLÉS



Durant l'année 2023, ce sont au total 252 participant·es de 37 nationalités différentes qui se sont côtoyées dans une atmosphère chaleureuse.

60 enfants ont été accueillis à l'espace-enfants.

5 travailleuses sociales se partagent les 2.8 EPT sur les deux sites.

1'890 heures de bénévolat ont été dispensées par des bénévoles motivées.

Une cinquantaine de sorties à l'extérieur des locaux ont pu être organisées grâce à la bonne collaboration avec les partenaires externes et la société civile.



---

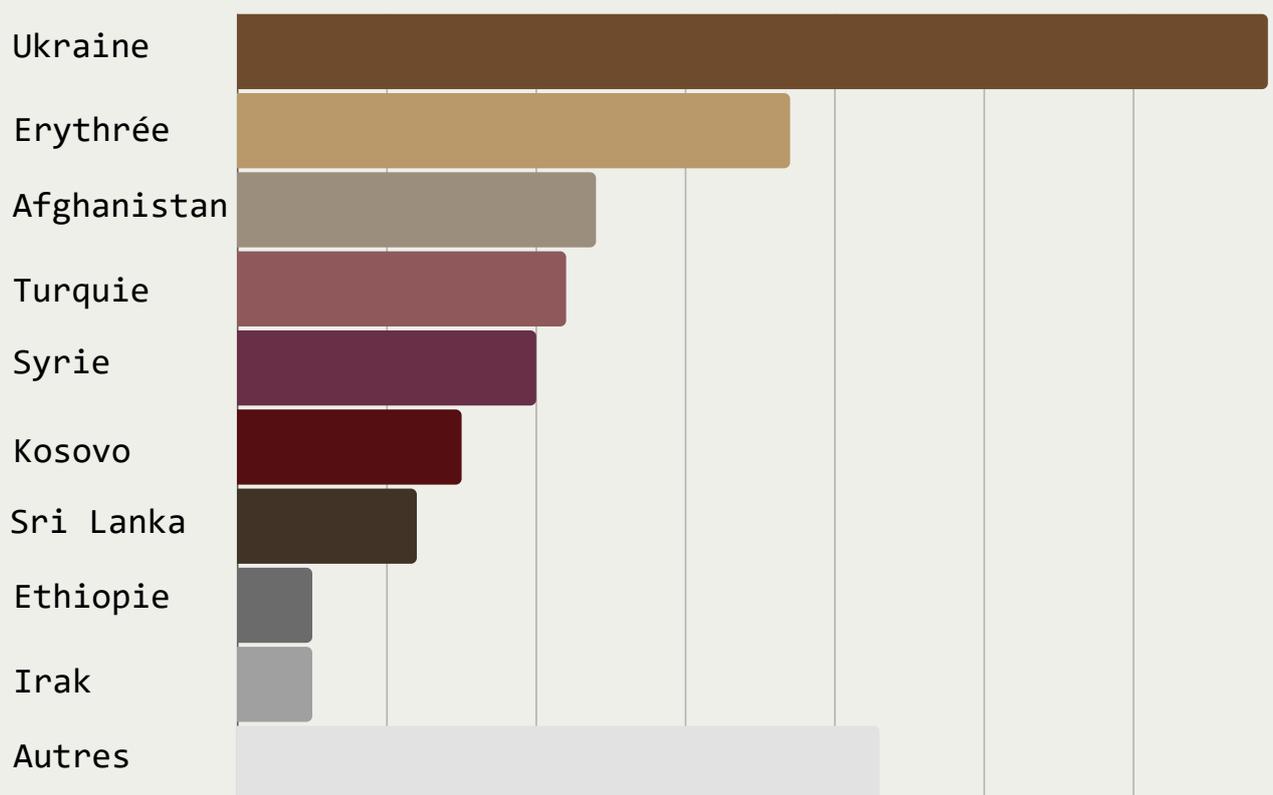
# PARTICIPANTES ET ENFANTS

70% des femmes migrantes qui ont fréquenté le CAFF en 2023 sont issues de l'asile, ce chiffre est en hausse dû à l'arrivée des personnes ukrainiennes.

Les rencontres et les échanges sont riches. Chacune avec son histoire de vie, son statut, son parcours d'intégration a une visée commune : s'approcher d'une même société d'accueil. Le CAFF offre un lieu privilégié pour faire connaissance et évoluer dans son nouvel environnement en respectant l'individualité de chacune.

Une moyenne de 250 femmes ont participé aux diverses activités : français oral, découvertes, sport, atelier lecture, créativité, tricot ou encore Univers'elles et Trampoline.

## NATIONALITÉS



Brésil, Colombie, Pérou, Vénézuéla, Mexique, Albanie, Allemagne, Angleterre, Espagne, France, Macédoine, Portugal, Roumanie, Serbie, Suisse, Slovénie, Algérie, Angola, Burundi, Ile Maurice, Maroc, Sénégal, Somalie, Tchad, Bangladesh, Chine, Iran, Thaïlande.



## Equipe professionnelle



L'équipe professionnelle est passée de 2.6 à 2.8 EPT en accueillant une nouvelle travailleuse sociale, Delia Germano, à un taux de 30%. L'équipe se compose de 5 professionnelles qui collaborent sur les deux sites. Cette année encore, ces dernières ont souvent dû pallier au manque de bénévoles en animant de manière régulière une activité, en dispensant un cours de français ou encore en accompagnant les enfants accueillis à l'espace-enfants. En parallèle, ce sont 280 heures de suivi social effectué sur l'année par le biais d'entretiens (bilans, inscriptions, suivi bénévoles et autres). Le CAFF a accueilli 3 étudiantes en formation (pré-HES).

## Bénévoles



Début 2023 ce sont 33 bénévoles présentes pour épauler les professionnelles dans les trois différents secteurs. Elles ont animé des activités, dispensé des cours de français ou accompagné des enfants. 12 départs ont eu lieu durant l'année contre 8 nouvelles arrivées. Nous terminons donc l'année avec 21 bénévoles actives. Cette année encore, le CAFF peine à recruter suffisamment de bénévoles pour mener à bien ses activités. Le bénévolat est indispensable au bon fonctionnement du CAFF. Nous souhaitons, ici, remercier toutes les personnes qui se sont engagées à nos côtés durant l'année 2023.

## Sorties



Une cinquantaine de sorties ont été organisées. Une des missions du CAFF est de faire connaître la région d'accueil afin de renforcer l'intégration sociale. Voici un aperçu des sorties proposées aux participantes et leurs enfants : circuits secrets, Delémont BD, Théâtre du Jura, Mini-Golf, bananes au chocolat en forêt, visites d'expositions, sentier pieds-nus, musées, Zumba, spectacles, cinéma, piscines, patinoires, grimpe, etc. Toutes ces activités n'auraient pas pu voir le jour sans le soutien de nos partenaires, la société civile et les bénévoles. L'année 2023 a été riche en découvertes.



# ÉVÈNEMENTS MARQUANTS

Durant l'année 2023, le CAFF a pu prendre part à divers événements afin de mieux se faire connaître dans l'espace public. Le CAFF a participé à la Semaine des migrations organisée par le Théâtre du Jura en y proposant une exposition photos des moments de la vie du CAFF.

Une semaine de prévention ainsi que de découvertes des activités régionales a été proposée à toutes les femmes fréquentant la structure.

Plusieurs stands ont également pu être mis sur pieds : Grève des femmes, Monde de couleurs, Marché des solidarités. La préparation et l'animation des stands se sont faits en collaboration avec les participantes, chacune a pu proposer des idées et y prendre part selon ses envies.

Des étudiantes de la HE-arc santé ont également organisé une visite des différentes structures de soins sous forme de parcours, en parallèle les enfants ont été gardés à l'espace-enfants.

Le CAFF se réjouit des nouvelles synergies avec les partenaires du réseau et les en remercie. Un grand merci également aux participantes qui se sont montrées disponibles et motivées par la plupart des activités proposées.

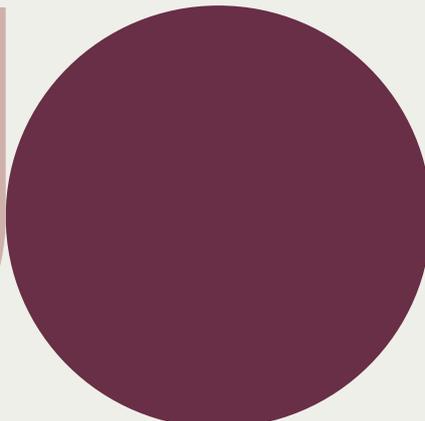




# REMERCIEMENTS

Un GRAND merci aux personnes sans qui le CAFF n'existerait pas : les femmes, leurs enfants, les bénévoles, les intervenant.e.s du cycle d'information et de prévention, nos partenaires, le Bureau de l'Intégration des étranger.e.s et de lutte contre le racisme, la Fondation 02, la Loterie romande, les communes de Delémont et Porrentruy, les donatrices et donateurs privé.e.s et la société civile.

---



**CAFF - Delémont**

**Rue des Moulins 12 - 032.421.90.90**

**CAFF - Porrentruy**

**Rue des Tanneurs 5 - 032.421.90.96**

Faire un don : BCJ - CH66 0078 9016 5525 3364 3

[www.caff.ch](http://www.caff.ch) - [info@caff.ch](mailto:info@caff.ch)